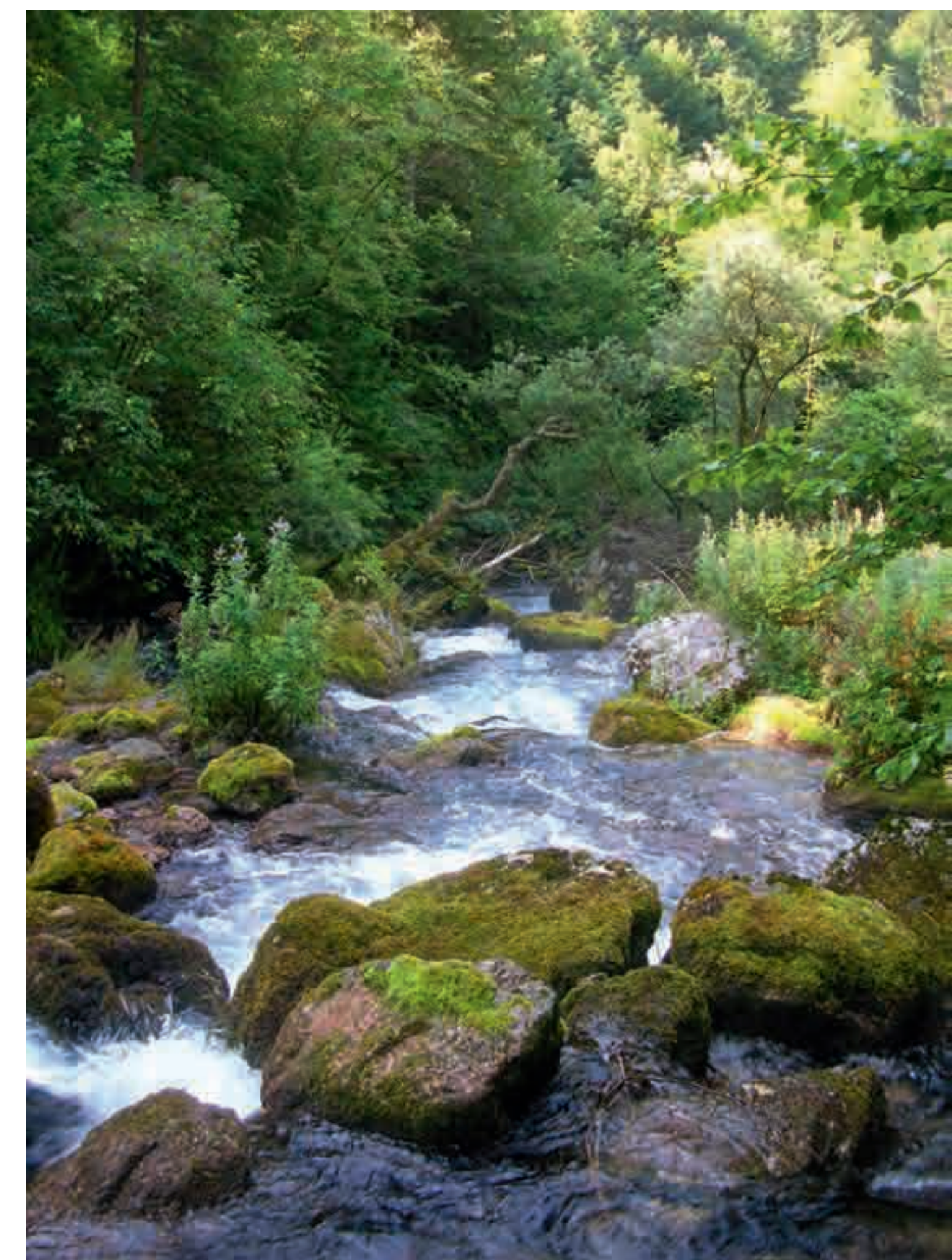




Aqualutra



Šele v novjšem času se je pokazalo, kako pomembne so za vidro stoječe vode, tudi če so umetnega značaja. To so habitatni vozli, ki bogatijo njen jedilnik in imajo pomembno vlogo predvsem v skrajnih razmerah, ko vode primanjkuje ali ko samica z mladiči potrebuje večje količine hrane.

The importance of standing waters for the otter, even if they are man-made, has been proved only recently. Standing waters represent habitats that enrich otters' diet and play a significant role in harsh periods when there is drought or when a female with cubs needs larger amounts of prey.

Pestrost vidrinega življenjskega okolja

Vidrino domovanje so celinske vode: reke, potoki, jezera, ribniki in različna mokrišča. Najpogosteje so to nižinske reke in potoki s plitvo, do 5 m široko strugo, z razčlenjenimi brežinami in neokrnjenim, bogatim obrežnim rastlinjem. Posebno pomembna so velika, stara drevesa z razvejanim koreninskim spletom, ki nudijo primerna počivališča in zavarovane prostore za brlog. Razgiban splet mrtvih rokavov, zalivov, polotokov, tolmunov in sipin povečuje raznolikost habitata in omogoča življenje številnim rastlinskim in živalskim vrstam. Vidra lahko uživa v bogati ponudbi plenskih vrst. Neokrnjeni ekosistemi z visoko biotsko pestrostjo pa so tudi bolj stabilni in lažje kljubujejo različnim zunanjim pritiskom.

Diversity of Otters' Environment

Otters' home are continental waters: rivers, streams, lakes, ponds and various wetlands. Its main habitat consists of lowland rivers and streams with shallow riverbed, up to 5m wide, with structured banks and intact, rich vegetation. Big old trees with extensive root system are particularly important, as they offer suitable resting places and protected den possibilities. Diverse net of oxbows, bays, peninsulas, pools and dunes increases habitat diversity, thus allowing the existence of many plant and animal species. The otter can choose among many prey species. Untouched ecosystems with high biodiversity are also more stable and can easier confront different outside pressures.

